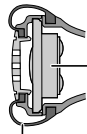


# HP-ED101



Driver unit  
Commande  
Treiber  
Unidad de excitador  
Unità pilota  
Возбудитель

Silicon rubber ear cap  
Ecouteur en caoutchouc silicone  
Silizium-Ohrkappe  
Cubierta para oído de tipo caucho silicónico  
Auricolare in gomma al silicio  
Амбушюры из силиконового каучука

### English Stereo headphones

#### "Air Fit" Technology

The silicon rubber ear caps feature an air-filled, ring-like construction, and are flexible enough to fit perfectly in virtually any ear shape for surprising comfort. By forming a tight seal, they dramatically reduce sound leakage, while assuring surprisingly deep and rich bass sound.

#### SPECIFICATIONS

Type: Open-air dynamic / Driver units:  $\phi$ 13.5 mm / Impedance: 16  $\Omega$  / Sensitivity: 107 dB/mW / Power handling capacity: 40 mW / Frequency response: 6 – 25,000 Hz / Cord: 1.1 m (OFC cord) / Plug: L-shaped  $\phi$ 3.5 mm stereo mini plug (gold plated) / Mass: 5 g (without cord)  
Design and specifications are subject to change without notice.

### Français Casque d'écoute stéréo Technologie "Air Fit"

Les écouteurs en caoutchouc silicone, à structure en bague remplie d'air, et suffisamment souples pour s'adapter à toute forme d'oreille, assurent un port remarquablement agréable. Formant un scellement étanche, ils réduisent considérablement les fuites de son, tout en assurant des sons graves étonnamment profonds et riches.

#### SPÉCIFICATIONS

Type: Ouvert dynamique / Excitateurs: 13,5 mm de diamètre / Impédance: 16  $\Omega$  / Sensibilité: 107 dB/mW / Puissance maximale: 40 mW / Réponse en fréquences: 6 Hz – 25 KHz / Cordon: 1,1 m (cordon OFC) / Fiche: Mini-fiche stéréo en L de 3,5 mm de diamètre (plaquée or) / Poids: 5 g (sans cordon)  
Le modèle et les spécifications sont susceptibles de changement sans préavis.

### Deutsch Stereo-Kopfhörer

#### "Air Fit"-Technologie

Die luftgefüllten, ringförmigen Silizium-Ohrkappen bieten optimale Flexibilität und komfortablen Sitz für nahezu jede Ohrform. Die hohe Abdichtleistung der Kappen reduziert das Entweichen von Ton und gewährleistet gleichzeitig tiefe, volle Basswiedergabe.

### Español Audífonos estéreo

#### Tecnología "Air Fit"

Las cubiertas para oído de caucho silicónico tienen un diseño de tipo anillo lleno de aire y son lo suficientemente flexibles como para que entren perfectamente en prácticamente cualquier forma de oído para una comodidad sorprendente. Como ofrecen un sellado hermético, reducen dramáticamente las fugas de sonido, para que pueda escuchar graves sorprendentemente profundos y de gran riqueza.

### Italiano Casque stereo

#### Tecnologia "Air Fit"

Gli auricolari in gomma al silicio sono peculiari per la costruzione ad anello e l'imbottitura ad aria, per la flessibilità con cui possono adattarsi perfettamente in, virtualmente, tutte le forme d'orecchi, per offrire un comfort che vi sorprenderà. Formando una presa a tenuta d'aria, questi auricolari riducono drasticamente la fuoriuscita di suono e l'ascolto si arricchisce di suoni bassi sorprendentemente intensi e profondi.

### Русский Наушники стереофонические

#### Технология компании «Air Fit»

#### («Воздушная подгонка»)

Благодаря своей гибкости, заполненные воздухом кольцеобразные амбушюры из силиконового каучука прекрасно подходят к любой форме уха, обеспечивая удивительный комфорт. Образуя звуконепроницаемое уплотнение, они снижают потери звука, при этом обеспечивая удивительно глубокое и богатое звучание низких частот.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип: динамические открытого типа  
Возбудители:  $\phi$ 13,5 мм / Полное сопротивление: 16  $\Omega$  / Чувствительность: 107 дБ/мВт / Коммутируемая мощность: 40 мВт / Амплитудно-частотные характеристики: 6 – 25000 Гц / Провод: 1,1 м (бескислородная медь) / Штекер: Г-образный  $\phi$ 3,5 мм стерео мини-штекер (позолоченный) / Масса: 5 г (без провода)  
Технические характеристики и внешний вид могут изменяться без предупреждения.

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,  
Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

HP-ED101/BC CE7



4905524205381

Sony Corporation © 2003 <http://www.aiwa.com/> 8Z-YH5-589-01

Made in China / Hergestellt in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Fabbricato in Cina / Сделано в Китае / Wykonano w Chinach / Vyrobeno v Číně / Készült Kínában